

Código de identificação da variedade / Variety identification code

--	--	--	--	--	--

Nº processo / File number

Data Pedido / Application date

(A preencher pelos serviços / not to be filled by the applicant)

CATÁLOGO NACIONAL DE VARIEDADES

Portuguese National List

QUESTIONÁRIO TÉCNICO

Distinção, Homogeneidade e Estabilidade (DHE)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE

Distinctness, Uniformity and Stability (DUS)

ESPÉCIE / Species

Trifolium subterraneum L.

TREVO SUBTERRÂNEO / SUBTERRANEAN CLOVER

☐ *subterraneum*☐ *yanninicum*☐ *brachycalycinum*☐ Outra (especificar) / other (specify)

DENOMINAÇÃO DA VARIEDADE / Variety denomination

Provisória / Provisional

--

Definitiva / Definitive

--

PROPONENTE (nome e morada) / Applicant (name and address)

--

INFORMAÇÃO SOBRE A ORIGEM, MANUTENÇÃO E MODO DE REPRODUÇÃO DA VARIEDADE / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

--

VARIEDADES SEMELHANTES E DIFERENÇAS EM RELAÇÃO A ESSAS VARIEDADES / Similar varieties and differences to those varieties

Denominação das variedades / Denomination of varieties

Diferenças / Differences

--	--

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES QUE PODEM FACILITAR A DISTINÇÃO DA VARIEDADE /*Additional information which may help to distinguish the variety*

--

RESISTÊNCIA A PRAGAS E DOENÇAS / Resistance to pests and diseases

--

CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA ENSAIAR A VARIEDADE / Special conditions for the examination of the variety

--

OUTRAS INFORMAÇÕES / Other information

--

Caraterística da variedade a indicar (de acordo com os Princípios Diretores da União Internacional de Proteção das Obtenções Vegetais (UPOV); documento UPOV - TG/170/3 de 2001-04-04 (disponível em www.UPOV.int) marcar com uma cruz o nível de expressão mais adequado)

Characteristics of the variety to be given (in accordance with the Test Guidelines from the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) ref. TG/170/3 from 2001-04-04 (available at www.UPOV.int); please mark the state of expression which best corresponds)

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
1	Folha: pilosidade do pecíolo/ Leaf: hairiness of petiole	Ausente ou muito fraca / Absent or very weak Fraca / Weak Média / Medium Forte / Strong Muito forte / Very strong	Denmark, Larisa Clare Dalkeith, Esperance Bacchus Marsh	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
2	Folha: porte dos pêlos do pecíolo/ Leaf: attitude of petiole hairs	Erectos / Erect Semi-erectos / Semi-erect Prostrados / Adpressed	Mt Barker Dalkeith	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
3	Folíolo: razão entre comprimento e largura máximos/ Leaflet: ratio maximum length/maximum width	Muito pequena / Very small Pequena / Small Média / Medium Grande / Large Muito grande / Very large	Meteora, Mt. Baker, Northam Seaton Park, York Geraldton	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
4	Folíolo: forma/ Leaflet: general shape	Triangular / Triangular Triangular a arredondada / Triangular to rounded Arredondada / Rounded	Geraldton, Yarloop Seaton Park Meteora, Northam	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
5	Folíolo: intensidade da cor verde/ Leaflet: intensity of green colour	Clara / Light Média / Medium Escura / Dark	Dalkeith, Leura	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
6	Folíolo: padrão da marca/ Leaflet: pattern of mark	Apenas um par de braços / A pair of arms only Apenas uma banda transversal / A single transverse band only Apenas uma marca central em forma de crescente / A single, crescent-shaped central mark only Um par de braços e uma marca em forma de crescente / A pair of arms and a crescent	Yarloop Nungarin Mt. Baker Seaton Park	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐
7	<u>Só para as variedades com braços.</u> Folíolo: largura dos braços/ <u>Only for varieties with arms.</u> Leaflet: width of arms	Estreitos / Narrow Médios / Medium Largos / Broad	Dalkeith, Leura, Yarloop Junee, Seaton Park	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
8	<u>Só para as variedades com braços.</u> Folíolo: nitidez dos braços/ <u>Only for varieties with arms.</u> Leaflet: clarity of arms	Fraca / Faint	Denmark, Yarloop	1 ☐

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		Nítidos / Clear	Seaton Park	2 ☐
9	<u>Só para as variedades com braços.</u> Folíolo: cor dos braços/ <i>Only for varieties with arms. Leaflets: colour of arms</i>			
	Branco / White	June, Leura, Seaton Park	1 ☐	
	Crema / Cream	Karridale	2 ☐	
	Verde claro / Light green	Denmark, Rosedale, Woogenellup	3 ☐	
	Verde médio / Medium green	Nuba	4 ☐	
	Vermelhos / Red		5 ☐	
	Púrpura / Purple		6 ☐	
	Castanhos / Brown		7 ☐	
10	<u>Só para as variedades com bandas.</u> Folíolo: largura da banda/ <i>Only for varieties with bands. Leaflet: width of bands</i>			
	Estreita / Narrow	Geraldton, Northam	3 ☐	
	Média / Medium	Nungarin	5 ☐	
	Larga / Broad		7 ☐	
11	<u>Só para as variedades com bandas.</u> Folíolo: nitidez da banda/ <i>Only for varieties with bands. Leaflet: clarity of bands</i>			
	Frac / Faint		1 ☐	
	Nítida / Clear	Geraldton, Nungarin	2 ☐	
12	<u>Só para as variedades com bandas.</u> Folíolo: cor da banda/ <i>Only for varieties with bands. Leaflet: colour of bands</i>			
	Branco / White		1 ☐	
	Crema / Cream		2 ☐	
	Verde claro / Light green	Geraldton, Northam, Nungarin	3 ☐	
	Verde médio / Medium green		4 ☐	
	Vermelhas / Red		5 ☐	
	Púrpura / Purple		6 ☐	
	Castanhas / Brown		7 ☐	
13	<u>Só para as variedades com bandas.</u> Folíolo: posição da banda/ <i>Only for varieties with bands. Leaflet: position of bands</i>			
	Virada para a base / Towards base		1 ☐	
	Central / Central	Geraldton, Northam, Nungarin	2 ☐	
	Virada para o ápice / Towards distal end		3 ☐	
14	<u>Só para as variedades com crescente.</u> Folíolo: posição do crescente / <i>Only for varieties with crescent. Leaflet: position of crescent</i>			
	Virado para a base / Towards base		1 ☐	
	Central / Central	Mt Barker, Seaton Park	2 ☐	
	Virado para o ápice / Towards distal end	Meteora, Riverina	3 ☐	
15	<u>Só para as variedades com braços e crescente.</u> Folíolo: posição das bandas relativamente ao crescente/ <i>Only for varieties with both a crescent and arms. Leaflet: position of arms relative to crescent</i>			
	Braços adjacentes relativamente ao crescente / Arms adjacent only to crescent	June, Leura, Trikkala	1 ☐	
	Braços adjacentes e abaixo do crescente / Arms both adjacent and beneath crescent	Karridale, Seaton Park	2 ☐	
16	<u>Só para as variedades com crescente.</u> Folíolo: base do crescente/ <i>Only for varieties with crescent. Leaflet: base of crescent</i>			
	Tipo C1 / Type C1	Daliak	1 ☐	
	Tipo C2 / Type C2	Dalkeith, June	2 ☐	
	Tipo C3 / Type C3	Mt Barker	3 ☐	
	Tipo C4 / Type C4	Meteora	4 ☐	

N.º	Caraterísticas <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedades exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
17	Só para as variedades com crescente. Folíolo: cor do crescent/ <i>Only for varieties with crescent. Leaflet: colour of crescent</i>	Branco / <i>White</i> Creme / <i>Cream</i> Verde claro / <i>Light green</i> Verde médio / <i>Médium green</i> Vermelho / <i>Red</i> Púrpura / <i>Purple</i> Castanho / <i>Brown</i>	Mt. Baker, Riverina, Seaton Park	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐
18	Folíolo: recorte da margem distal/ <i>Leaflet: indentation of distal margin</i>	Ausente ou muito fraco / <i>Absent or very weak</i> Fraco / <i>Weak</i> Médio / <i>Medium</i> Forte / <i>Strong</i> Muito forte / <i>Very strong</i>	Dwalganup Dalkeith, Seaton Park Woogenellup	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
19	Folíolo: nitidez das manchas antocianínicas/ <i>Leaflet: degree of anthocyanin flecks</i>	Ausente ou muito fraco / <i>Absent or very weak</i> Fraco / <i>Weak</i> Médio / <i>Medium</i> Forte / <i>Strong</i> Muito forte / <i>Very strong</i>	Seaton Park Dalkeith, Woogenellup Daliak Mt. Barker Bacchus Marsh	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
20	Folíolo: posição das manchas antocianínicas/ <i>Leaflet: position of anthocyanin flecks</i>	Predominante na face superior / <i>Predominately on upper surface</i> Predominante na face inferior / <i>Predominately on lower surface</i> Nas duas faces / <i>On both sides</i>		1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
21	Folíolo: grau dos traços difusos. <i>Leaflet: degree of flush</i>	Ausentes ou muito fracos / <i>Absent or very weak</i> Fracos / <i>Weak</i> Médios / <i>Medium</i> Fortes / <i>Strong</i> Muito fortes / <i>Very strong</i>	Dalkeith, Denmark Leura, Nungarin Dinninup, Dwalganup Clare	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
22	Folíolo: cor dos traços difusos. <i>Leaflet: colour of flush</i>	Vermelhos / <i>Red</i> Rosa acastanhado / <i>Pinkish-brown</i> Castanho / <i>Brown</i> Castanho púrpura / <i>purplish-brown</i> Púrpura avermelhado / <i>Reddish-purple</i> Púrpura acastanhado / <i>Brownish-purple</i> Púrpura / <i>Purple</i>	Dinninup, Yarloop Dwalgnup, Trikkala Grosse, Riverina Clare	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐
23	Folíolo: posição predominante dos traços difusos/ <i>Leaflet: predominant location of flush</i>	Entre a extremidade e a marca distal da folha / <i>Between distal end and leaf mark</i> Somente em torno da marca da folha / <i>Around leaf mark only</i>	Meteora Enfield	1 ☐ 2 ☐

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		Somente ao longo da nervura principal / <i>Along midrib only</i>	Yarloop	3 ☐
		Ao longo da nervura principal e à volta dos traços da folha / <i>Along midrib and around leaf mark</i>	Dinninup	4 ☐
		Entre os traços da folha e a base / <i>Between leaf mark and base</i>	Clare, Trikkala	5 ☐
24	Folíolo: grau de pilosidade da página superior / <i>Leaflet: degree of hairiness of upper surface</i>	Nulo ou muito fraco / <i>Absent or very weak</i>	Clare, Dinninup, Gosse	1 ☐
		Fraco / <i>Weak</i>	Denmark, Goulburn	3 ☐
		Médio / <i>Medium</i>	Dalkeith, Rosedale	5 ☐
		Forte / <i>Strong</i>	Leura, Nungarin	7 ☐
		Muito forte / <i>Very strong</i>		9 ☐
25	Folíolo: porte dos pêlos da página superior / <i>Leaflet: attitude of hairs of upper surface</i>	Erectos / <i>Erect</i>	Mt. Barker	1 ☐
		Semi-erectos / <i>Semi-erect</i>	Daliak, Dalkeith	2 ☐
		Prostrados / <i>Adpressed</i>		3 ☐
26	Folha: quantidade de <u>formononetina</u> antes do começo da floração (percentagem da matéria seca) / <i>Leaf: level of <u>formononetin</u> before start of flowering (percentage of dry matter)</i>	Muito baixo / <i>Very low</i>	Dalkeith, Denmark	1 ☐
		Baixo / <i>Low</i>	Trikkala	3 ☐
		Médio / <i>Medium</i>	Enfield	5 ☐
		Elevado / <i>High</i>	Geraldton	7 ☐
		Muito elevado / <i>Very high</i>	Dinninup	9 ☐
27	Folha: quantidade de <u>genisteína</u> antes do começo da floração (como em 26) / <i>Leaf: level of <u>genistein</u> before start of flowering (as for 26)</i>	Muito baixo / <i>Very low</i>	Uniwager	1 ☐
		Baixo / <i>Low</i>		3 ☐
		Médio / <i>Medium</i>	Dalkeith, Mt. Barker	5 ☐
		Elevado / <i>High</i>	Esperance	7 ☐
		Muito elevado / <i>Very high</i>	Clare, Gosse, Nuba	9 ☐
28	Folha: quantidade de <u>biocaninaA</u> antes do começo da floração (como em 26) / <i>Leaf: level of <u>biochanin A</u> before the start of flowering (as for 26)</i>	Muito baixo / <i>Very low</i>	Dalkeith	1 ☐
		Baixo / <i>Low</i>	Clare	3 ☐
		Médio / <i>Medium</i>	Yarloop	5 ☐
		Elevado / <i>High</i>	Dinninup, Dwalganup	7 ☐
		Muito elevado / <i>Very high</i>	Bacchus Marsh, Seaton Park	9 ☐
29	Estípulas: grau de coloração antocianínica (na parte sombreada da canópia) / <i>Stipulas: degree of anthocyanin coloration (in shaded part of canopy)</i>	Nulo ou muito fraco / <i>Absent or very weak</i>	June	1 ☐
		Fraco / <i>Weak</i>	Dalkeith, Goulburn	3 ☐
		Médio / <i>Medium</i>	Denmark, York	5 ☐
		Forte / <i>Strong</i>	Daliak, Woogenellup	7 ☐
		Muito forte / <i>Very strong</i>	Yarloop	9 ☐
30	Época do início da floração / <i>Time of start of flowering</i>	Muito precoce / <i>Very early</i>	Nungarin	1 ☐
		Precoce / <i>Early</i>	Dalkeith	3 ☐

N.º	Caraterísticas <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedades exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		Média / Medium	Riverina, York	5 ☐
		Tardia / Late	Goulburn, Mt. Barker	7 ☐
		Muito tardia / Very Late	Tallarook	9 ☐
31	Inflorescência: número predominante de flores/ Inflorescence: predominant number of florets	Inferior a três / Less than three		1 ☐
		Três / Three		2 ☐
		Quatro / Four		3 ☐
		Cinco / Five		4 ☐
		Mais do que cinco / More than five		5 ☐
32	Tubo do cálice: coloração/ Calyx tube: hue	Ausente / Absent	Denmark, Junee	1 ☐
		Presente / Present	Dinninup, Mt. Barker	9 ☐
33	Tubo do cálice: cor/ Calyx tube: colour of hue	Rosa / Pink		1 ☐
		Rosa avermelhado / Pinkish red	Dwalganup, Goulburn	2 ☐
		Castanho rosado / Brownish pink	Riverina, Yarloop	3 ☐
		Vermelho / Red		4 ☐
		Púrpura avermelhado / Purplish red	Mt. Barker, Nungarin, York	5 ☐
		Púrpura / Purple	Daliak	6 ☐
		Castanho púrpura / Brownish purple		7 ☐
		Castanho / Brown		8 ☐
34	Tubo do cálice: distribuição da cor/ Calyx tube: distribution of coloration	No quarto superior do tubo / On upper quarter of tube		1 ☐
		Na metade superior do tubo / On upper half of tube	Goulburn	2 ☐
		Nos três quartos superiores do tubo / On upper three-quarters of tube	Mt. Barker, Nungarin, York	3 ☐
		No tubo inteiro / On entire tube	Daliak	4 ☐
35	Peduncúlo: grau de pilosidade/ Peduncle: degree of hairiness	Nulo ou muito fraco / Absent or very weak	Denmark	1 ☐
		Fraco / Weak	Clare, Goulburn, Junee	3 ☐
		Médio / Medium	Daliak, Woogenellup, York	5 ☐
		Forte / Strong	Dalkeith, Nuba, Seaton Park	7 ☐
		Muito forte / Very strong	Dinninup	9 ☐
36	Caule (estolho): grau de pilosidade (entrenó, entre o 3º e 4º nó do maior caule principal)/ Stem (runner): degree of hairiness (internode between the 3th and 4th node on longest primary branch)	Nulo ou muito fraco / Absent or very weak	Denmark, Gosse, Goulburn, Riverina	1 ☐
		Fraco / Weak	Junee	3 ☐
		Médio / Medium	Daliak, Leura, Nuba, York	5 ☐
		Forte / Strong	Dalkeith, Nungarin, Seaton Park	7 ☐
		Muito forte / Very strong		9 ☐
37	Caule (estolho): porte dos pêlos/ Stem (runner): attitude of hairs	Erectos / Erect	Bacchus Marsh, Geraldton, Mt. Barker	1 ☐
		Semi-erectos / Semi-erect	Dalkeith	2 ☐

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		Prostrados / Adressed		3 ☐
38	Fruto: tamanho/ Burr: size	Muito pequeno / Very smal Pequeno / Small Médio / Médium Grande / Large Muito grande / Very large	Daliak, Goulburn Geraldton Denmark, June Clare Dalkeith	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
39	Fruto: grau de enterro / Burr: degree of burial	Nulo ou muito fraco / Absent or very weak Fraco / Weak Médio / Medium Forte / Strong Muito forte / Very strong	Clare, Nuba, Rosedale Mt Barker, Woogenellup Denmark, Gosse, Goulburn Daliak, Geraldton, Seaton Park Dalkeith	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
40	Fruto: número predominante de sementes/ Burr: predominant number of seeds	Inferior a três / Less than three Três / Three Quatro / Four Superior a quarto / More than four	Gosse Dalkeith Denmark, Goulburn	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐
41	Semente: cor (grão maduro fresco)/ Seed: colour (fresh mature seed)	Branco / White Creme / Creme Castanho claro / Ligth brown Púrpura / Purple Preto púrpura / Purplish black Preto / Black	Gosse, Riverina, Trikkala Clare, Mt. Barker Seaton Park	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐
42	Semente: Peso de 1000 grãos/ Seed: weight of 1000 seeds	Muito baixo / Very low Baixo / Low Médio / Medium Elevado/ High Muito elevado / Very high	Goulburn Daliak Seaton Park Dalkeith, Gosse	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
43	Semente: evolução de sementes duras durante quatro meses/ Seed: hard seed breakdown over four months	Muito lento / Very slow Lento / slow Médio / Medium Rápido/ Fast Muito rápido / Very fast	Geraldton, Northam Dalkeith, Nungarin, York June, Seaton Park Gosse, Riverina Mt Barker, Woogenellup	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐

INFORMAÇÃO / Information

Toda a documentação relativa à inscrição de novas variedades no Catálogo Nacional de Variedades pode ser pedida para /

All documentation for the inscription of new varieties in the Portuguese National List can be requested to

Direção-Geral de Alimentação e Veterinária
 Divisão de Variedades e Sementes
 Edifício II, Tapada da Ajuda



1349 - 018 Lisboa
Portugal
Telefone: +351 213 613 228
Fax: +351 213 613 222

Email: secDVS@dgav.pt

ou descarregada de: / or downloaded at:

<http://www.dgav.pt>

(Fim do documento / End of document)